

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 72 (1954)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

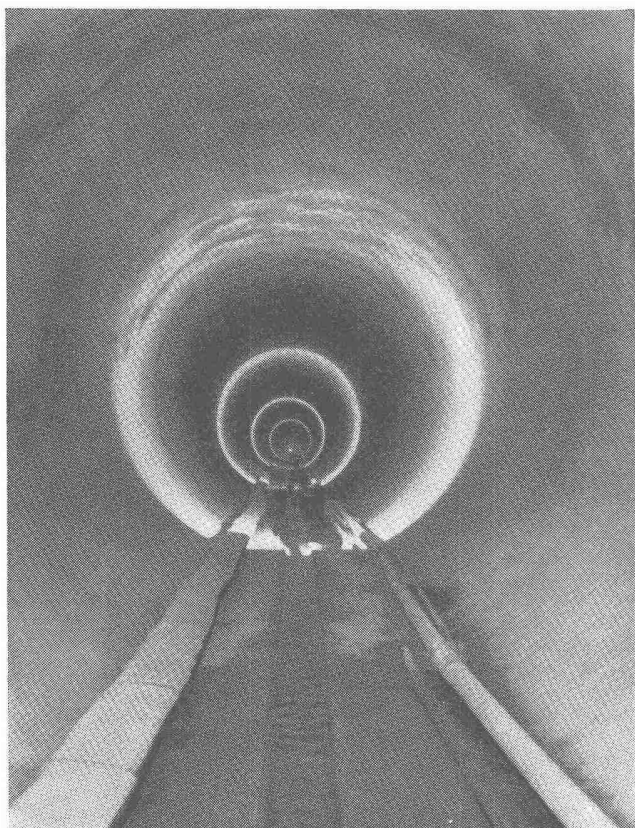
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Der fertig betonierte Stollen (keine Nacharbeiten notwendig)

# TELESKOP- STOLLENSCHALUNG

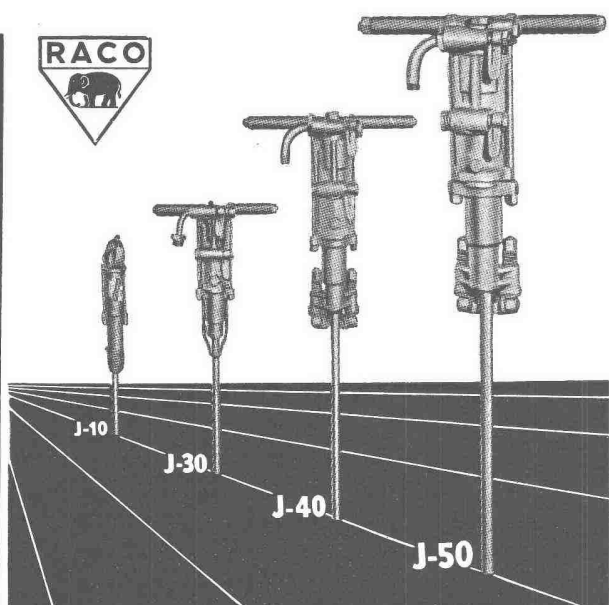
Ausführung durch



Tel. (061) 24 39 53

Geliefert 54 m<sup>3</sup>,  $\phi$  3,75 m, mit Transportwagen für

**Druckstollen Verbano, Maggiawerk**



## Ingersoll-Rand die leistungsfähigen BOHRHÄMMER

Modelle von 6 bis 27 kg

**für leichteste und schwerste  
Bohrarbeiten**

Verlangen Sie unverbindliche Offerten

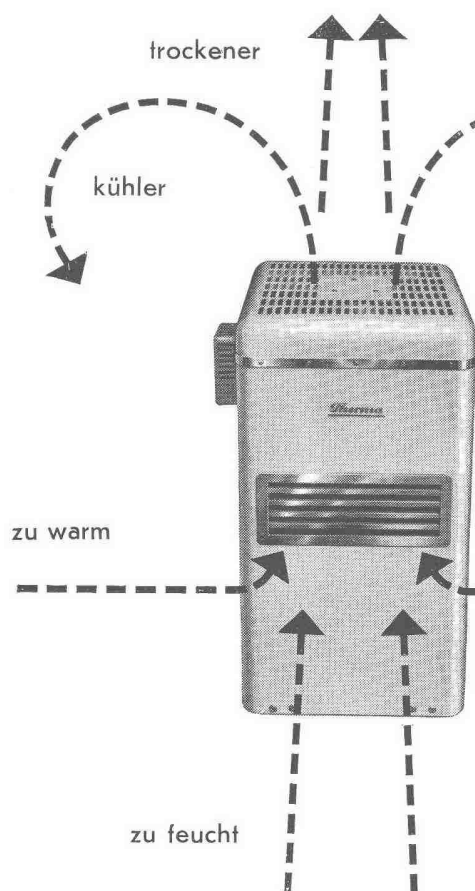
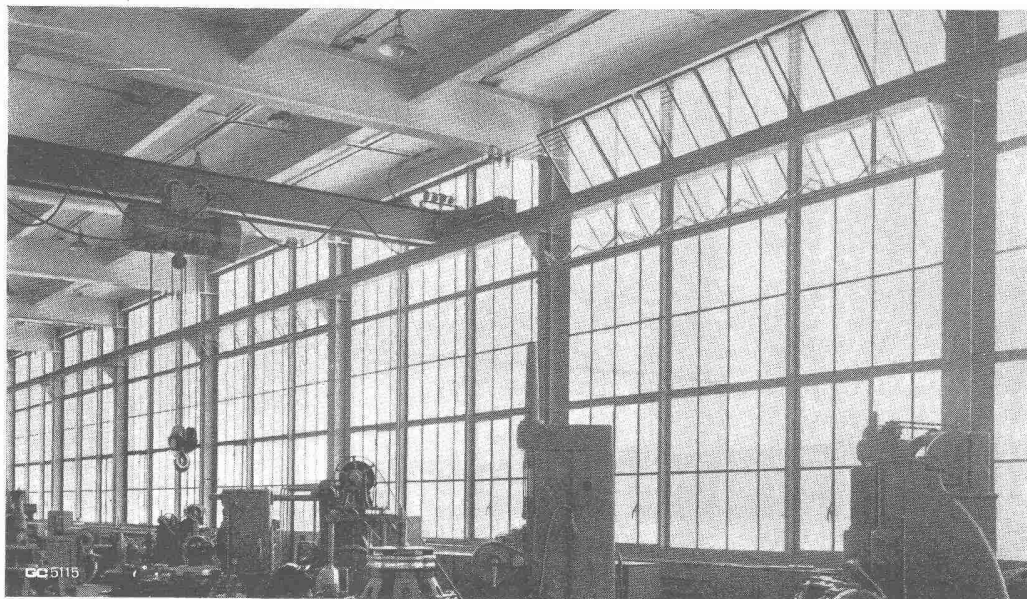
Alleinverkauf für die Schweiz

**Robert Aebi & Cie AG SA Zürich**

URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Firma gegr. 1881

# Stahlfenster Geilinger & Co. Winterthur

**GC**


## Lösen Sie das Problem der Luftkonditionierung und Luftentfeuchtung mit zweckmässigen Apparaten

Zur Schaffung eines leistungssteigernden Klimas in Ihren Arbeitsräumen stehen Ihnen 5 *Therma*-Normtypen zur Verfügung. Für die reine Lufttrocknung bauen wir ebenfalls 5 Normtypen und Grossanlagen zur Trockenhaltung und Entfeuchtung von Kellern, Lagerräumen, Archiven, Bibliotheken, Werkstätten, unterirdischen Magazinen, Maschinenräumen und Stollen, zur Bautrocknung etc.

Einzelapparate sowie ortsfeste Anlagen für alle Anwendungszwecke. Anlagen für Deckenstrahlungskühlung.

### *Therma*

Bitte verlangen Sie den ausführlichen Prospekt Nr. 637 KI.

*Therma* AG, Schwanden / GL

Kältebüro Zürich, Hofwiesenstrasse 141, Telephon (051) 26 16 06  
Ausstellungsräume: Zürich, Bern, Lausanne und Genf



Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung



Straße von Marginal nach Porto (Portugal):  
SIKA-Abdichtung, Fugen mit IGAS-Kitt

# SIKA-Produkte

## in aller Welt

### SIKA-Abdichtungen

#### Einige neuere Referenzen:

Maggia-Werke, Kraftwerk Mauvoisin, Kraftwerk Birsfelden, Kraftwerk Grande Dixence, Kraftwerk Ernen, Kraftwerk Marmorera, Kraftwerk Oberhasli, Kraftwerk Chafelot, Sustentunnels, SBB-Tunnel bei Göschenen, Semmeringtunnel (Oesterr. Bundesbahn), Kohgauer Tunnel (OeBB), Tauernkraftwerke, Weissee-Kraftwerk, Kraftwerk Jochenstein, Kraftwerk Brutz-Imst, Kampkraftwerke (Oesterreich), Stollenbauten von Bordes L'Arvan, Aussois, Passy, Chappieux, Coumély etc., Tunnel von Tigne, Rouen, Nancy, Merlebach, La Motte-d'Aveillans etc. (Frankreich), Kraftwerksgesellschaft von Rom, Isarco, Barbellino, Sizilien, Mediterranea Marmore, Tridentina, Adria, Veneta, Sila, Turin etc. (Italien) und zahlreiche weitere Objekte in allen europäischen Staaten, USA, Kanada, Süd-Amerika, Afrika, Japan, Philippinen, Australien etc. etc.



## Kaspar Winkler & Co.

Fabrik für chemische Baustoffe Telephon 525343 Zürich 48

## Gewichts- Dosierwagen

(fahrbare  
Beton-Mischwaagen)

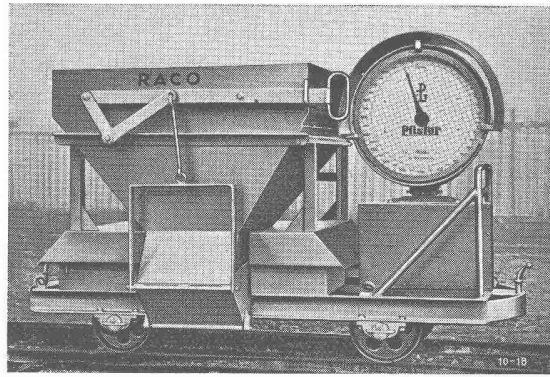
«PFISTER»

sind unentbehrlich zur genauen  
Feststellung der vorgeschriebe-  
nen Mischungsverhältnisse auf  
kleinen und grossen Baustellen.

Wirtschaftlich und zuverlässig!

Wiegefähigkeit von 500 kg bis  
2500 kg. - Auf Wunsch Spezial-  
Ausführungen.

Alleinverkauf für die Schweiz  
und Liechtenstein:



# Robert Aebi & Cie AG SA Zürich

URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50



Gewicht 25 kg

Neue

## BARACKEN-ÖFEN

zu Fr. 120,—

**BASPAG**

Bauspezialitäten AG.

ZÜRICH — Nüscherstrasse 45

Telephon (051) 27 66 21

## Der beste Schutz gegen Rost

**Verzinken** im Vollbad von Eisen und Blech

**Isolieren** von Röhren durch Bitumieren mit Asbest-Band,  
Glasschleier oder Jute

## Verzinkerei Pratteln AG.

Pratteln (Baselland) - Gegründet 1897 - Tel. (061) 6 00 22

U N S E R E

## Klima-Anlagen

für Theater, Kino, Sitzungssäle, Krankenhäuser und  
Bürogebäude schaffen Behaglichkeit und Wohlbefin-  
den. Verlangen Sie unsere  
Vorschläge.

**Moeri AG**  
T. 255 01 **luzern**

GARAGETORE

# GAUGER

Gauger & Co. A.G. Zürich

MD

## KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

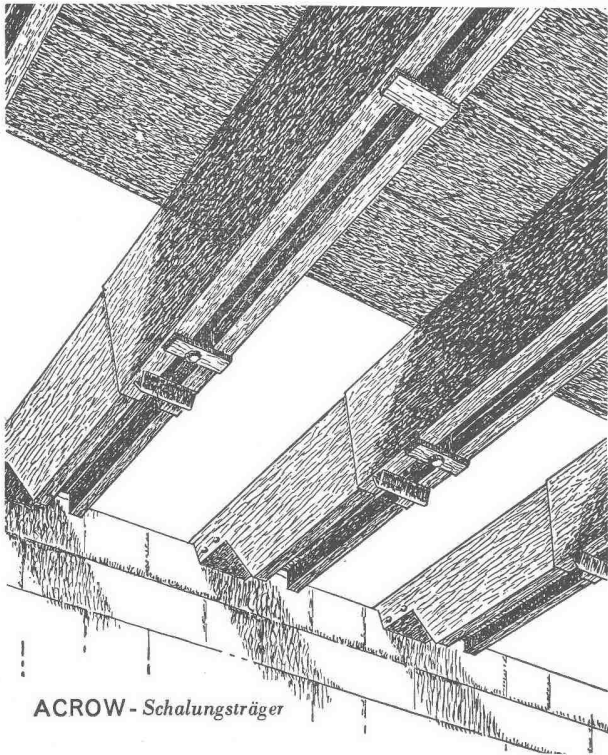
*Erhöhen Sie die Wirkung  
Ihrer Propaganda  
durch Illustrationen  
oder Photos ...*

... und Clichés von  
**Gebr. Ritter**

CLICHÉFABRIK

ZÜRICH - PREDIGERPLATZ 2/8 - TELEPHON 051 / 32 50 90 + 32 19 63

PHOTOS · RETOUCHEN · CLICHÉS · GALVANOS · MATERN · STEREOS



ACROW - Schalungsträger

## Die rationellste Arbeitsweise ist die beste Kapitalanlage

ACROW — stählerne, verstellbare Gerüstelemente, Stützen und Schalungen, Träger zum Bauen haben sich dort am schnellsten eingeführt, wo die Konkurrenz scharf ist. In allen 5 Erdteilen werden heute von fortschrittlichen Baufirmen

# ACROW

Schalungsträger gebraucht. Da sie Zeit ersparen, erlauben sie Ihnen viel günstigere Kalkulationen.

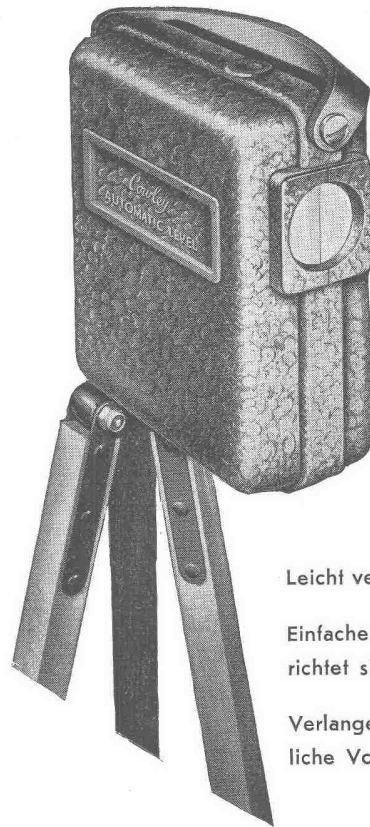
Vorteilhafte Vermietung; Miete wird bei Kauf angerechnet.

Generalvertretung für die Schweiz:

**A. BANGERTER & CIE AG LYSS**

Telephon 032 8 41 23

1



Das neueste, einfachste, im Preise günstigste

**automatische  
Nivellier-  
Instrument  
Cowley-Level**

Leicht verständlich für jedermann.

Einfache Montage, kein Einstellen, richtet sich selbst.

Verlangen Sie bitte unverbindliche Vorführung.

# DYM

Baugeräte für Hoch- und Tiefbau  
Badenerstrasse 79, ZÜRICH  
Telephon (051) 25 50 22

# URINOIRS



Zweckmässig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Haltbar

**HILBERT & CO. ZÜRICH 3**  
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellsuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE - ABTEILUNG :**

- 3 **Techniker oder Praktiker** mit Praxis, für Metallwarenfabrik als  
Werkmeister. 1. März 1954. Bern.
- 5 **Maschinentechniker-Konstrukteur** mit Praxis, für Maschinenbau  
und Führung des Einkaufes. Baldigst. Bern.
- 9 **Ingénieur-électricien** (courant faible) pour la direction d'un labo-  
ratoire d'essai et d'une petite entreprise fabriquant des appareils  
électroniques. Suisse romande.
- 313 **Heizungstechniker** mit Praxis, für Zentralheizungsanlagen. Franzö-  
sisch. Neuenburg.
- 495 **Maschinentechniker** mit Praxis. Französisch, Englisch. Kunden-  
beratung und Verkauf. Baldigst. Indochina.
- 571 **Maschinentechniker** mit Werkstattlehre, einer für technisches Büro  
und einer für Betriebsbureau, als Stütze des Betriebsleiters. Ja-  
nuar bis April 1954. Basel.
- 581 **Konstrukteur**, Dipl. Maschinentechniker mit Praxis, für Klein- und  
Präzisionsmechanik. Französisch, Westschweiz.
- 597 **Maschinentechniker** für Textilmaschinen. St. Gallen.
- 639 **Konstrukteur** mit Praxis, für Werkzeugmaschinenbau. Englisch.  
Milwaukee (USA).

**BAU - ABTEILUNG :**

- 8 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Werk- und Detailpläne und Bau-  
führung. Baldigst. Zürich.

- 10 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für Büro. Baldigst.  
Zürich.
- 12 **Eisenbetontechniker** mit Praxis, für Konstruktionspläne und ein-  
fache statische Berechnungen. Baldigst. Zürich.
- 20 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für Büro. Baldigst.  
Zürich.
- 22 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für Büro. Franzö-  
sisch. Baldigst. Bern.
- 26 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter und für Mithilfe bei  
Bauleitungen. Baldigst. Zürich.
- 28 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Büro und Bauplatz. Baldigst.  
Zürich.
- 30 **Dipl. Bauingenieur** mit Praxis, für Strassen- und allgemeinen Tief-  
bau. 28 bis 30 Jahre; ferner **Tiefbautechniker** (Technikum Winter-  
thur) mit Praxis auf obig genannten Gebieten. Innerschweiz.
- 32 **Hochbauführer** mit Praxis, für Bauleitung. Baldigst. Zürich.
- 34 **Bauingenieur** (Hochschule) für Feldaufnahmen, Absteckungen,  
Tief- und Strassenbau. Baldigst. Ostschweiz.
- 38 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis, für Architekturbüro,  
als Stellvertreter des Chefs. Baldigst. Zürich.
- 42 **Dipl. Bauingenieur** der ETH oder EPL, Statiker, mit Praxis, für  
Eisenbetonhoch- und -tiefbauten, als Leiter des technischen Büros.  
28 bis 45 Jahre. Französisch. Baldigst. Westschweiz.
- 44 **Hochbautechniker** (Technikum) mit Praxis, für Architekturbüro.  
Nähe Zürich.
- 48 **Dipl. Tiefbautechniker** mit Praxis im allgem. Tiefbau, für Abwas-  
serbeseitigungsanlagen. Baldigst. Ostschweiz.
- 50 **Bautechniker-Bauführer** mit Praxis, für Bauplatz-Installations-  
pläne, Kalkulationen, Ausmass und Abrechnung und Mithilfe bei  
Bauführungen. 1. März 1954. Zürich.
- 52 **Architekt** (ETH) mit Praxis, für Entwurfsarbeiten, Kostenvoran-  
schläge u. Bauleitungen; ferner **Hochbautechniker** mit Praxis, für  
Herstellung von Plänen, Aufstellung von Kostenvoranschlägen und  
Bauleitungen. Anfangs März 1954. Zürich.



Photo Schucht

Grosses Studio Radio Zürich O. Dürr, Architekt, Zürich

**BERNHARD HITZ + USTER**

Fugenlose **SPRAY „LIMPET“ ASBEST-**  
 Akustik- und Schallschluckbeläge  
 Feuerschutzbeläge  
 Kondensations-Verhütungsbeläge

**SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustikbeläge** in den  
 Betonkassetten der Decke, auf rohen Beton aufgespritzt.

**Vevey**

Nous cherchons pour entrée immédiate ou  
 date à convenir

**INGÉNIEURS**

**pour Charpentes métalliques  
 et Chaudronnerie**

Faire offres avec curriculum vitae, copies de  
 certificats, photographie et indication des  
 prétentions de salaire ainsi que de la date  
 d'entrée possible aux

**Ateliers de Constructions Mécaniques  
 de Vevey S.A. à Vevey**

Gesucht auf 1. März bzw. 1. April 1954

**1 Bautechniker**

für Ausführungs- und Detailplanungen, Ko-  
 stenberechnungen und Devisierungen,

**1 Bauzeichner**

für allgemeine Planungsarbeiten.

Dauerbeschäftigungen sind gewährleistet.  
 Ausweise über gute Erfahrungen und Lei-  
 stungen sind erwünscht.

Bewerbungen mit Angaben über Schul- und  
 Lehrgang, bisherige Anstellungen, Gehaltsan-  
 sprüchen und Referenzen sind erbeten an:

**A. Kellermüller, Architekt BSA/S. I. A.,**  
 Winterthur, Turnerstrasse 1.

Wir suchen für unsere Bauabteilung in Innertkirchen, welche die Kontrolle und den Unterhalt unserer Kraftwerkanlagen zu besorgen hat, tüchtigen, selbständigen, diplomierten

## BAU - INGENIEUR

mit längerer praktischer Tätigkeit in Studienbureaux und bei Kraftwerkbauten. Alter ca. 35 Jahre. Bei befriedigenden Leistungen dauernde, gut honorierte und entwicklungsfähige Stellung. Pensionsberechtigung. Dienstwohnung (Einfamilienhaus) in Innertkirchen. Eintritt nach Vereinbarung. Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photographie, Gehaltsansprüchen und Referenzen sind zu richten an

Kraftwerke Oberhasli AG.,  
Mühlemattstrasse 12 in Bern.

### Wir suchen

für Verbesserungen und Neuanlagen unserer Glüh-, Schmelz-, Schmiede- und Härteöfen einen gewandten

## Ofenbautechniker

Bewerber müssen sich über Erfahrungen im Bau, Unterhalt und wirtschaftlichen Betrieb von elektrischen gas- und ölgefeuerten Öfen ausweisen können.

Wir bitten um handschriftliche Dienstofferterten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Angabe der Gehaltsansprüche an unsere Abteilung 24.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,  
Winterthur

Bureau d'architectes (Suisse romande) demande

### techniciens architecte

## MÉTREUR

place stable, bien rétribuée. Débutants s'abstenir. Entrée date à convenir, le plus vite possible. Faire offres manuscrites détaillées et prétentions de salaire sous chiffre N 25709 X Publicitas Genève.

Gesucht

### 1 Tiefbautechniker

mit etwas Praxis, für Projektbearbeitung u. Bauführung, sowie

### 1 Tiefbau- und Eisenbetonzeichner

für grössere unterirdische und oberirdische Eisenbetonbauten, Abwasseranlagen und Planungsarbeiten. Eintritt sobald als möglich.

Offerten mit Gehaltsansprüchen und Zeugnisabschriften sind zu richten an A. Scholer, Dipl. Ing., Ingenieurbureau, Olten.

Firma der bautechnischen Branche sucht für technische Kundenberatung und Akquisition

## Bau-Ingenieur Bau-Techniker

Verlangt wird: perfekt Deutsch und Französisch, Berufserfahrung, sicheres und gewandtes Auftreten.

Geboten wird: gut honorierte Dauerstelle.

Handschriftliche Bewerbungen unter Chiffre ZH 8694 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesellschaft für elektrische Anlagen sucht zu baldiger Anstellung nach Afrika (Katanga)

## 1 Geometer/Topograph

mit Erfahrung in tachometrischen Aufnahmen, Triangulation und Abstecken, sowie

### 1 befähigten Leiter

für Betonierungsarbeiten.

Offerten sind zu richten an

Société de Traction et d'Electricité,  
31, rue de la Science, Bruxelles.

Hoch- und Tiefbauunternehmung mit Sitz in Zürich, sucht für die Tiefbauabteilung tüchtigen und arbeitsfreudigen

## Bauingenieur

Die Bewerber, Absolventen einer technischen Hochschule, müssen sich über einige Jahre Baupraxis ausweisen können und an selbständiges Arbeiten gewöhnt sein. Geboten wird bei Bewährung aussichtsreiche Vertrauensstellung. Stellungsantritt nach Ueber-einkunft. Ausführliche Offerten mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind erbeten unter Chiffre ZU 9065 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Stellenausschreibung

Bei der Aargauischen Gebäudeversicherungsanstalt ist infolge Erreichung der Altersgrenze des bisherigen Stelleninhabers folgende Stelle neu zu besetzen:

### Inspektor für Gebäudeschätzungen

Erfordernisse: Mindestens abgeschlossene Technikumbildung als Hochbautechniker, praktische Betätigung als Bauführer, Baumeister oder Architekt.

Dienstantritt: spätestens 1. April 1954.

Handschriftliche Anmeldungen mit Photo und Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Bildungsgang, militärische Einteilung, bisherige Tätigkeit) sind beförderlichst an die Direktion des Aargauischen Versicherungsamtes in Aarau zu richten, wo auch die näheren Bedingungen (Gehalt, Anstellungs- und Pensionsverhältnis) zu erfahren sind. Studien- und andere Ausweise sind beizulegen. Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen.

Aarau, den 4. Januar 1954.

Aarg. Versicherungsamt.

Wir suchen für unser Büro in Zürich, Abt. Stahlbau, jüngeren

## Dipl. Bauingenieur

für die Projektierung und Ausführung interessanter Bauaufgaben auf allen Gebieten des Stahlbaues.

Bewerbungen mit Angaben über die bisherige berufliche Tätigkeit, Referenzen, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin erbitten an

Gebr. Tuchschnid AG., Stahlbau, Metallbau, Frauenfeld.

Gesucht

## BAUFÜHRER

in Architektur-Büro BSA für grösseres, modernes Bauvorhaben. Bei Konvenienz Dauerstelle. — Offerten unter Chiffre B 5025 an Mosse-Annoncen, Basel I.

Jungem, initiativem

## BAUZEICHNER

der an selbständiges und sauberes Arbeiten gewöhnt ist, wird interessante Stelle auf grossem Architekturbüro in nächster Nähe von Aarau geboten.

Bewerber wollen ihre Offerten mit Bild und Saläransprüchen senden an Chiffre OFA 8713 R Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Tüchtiger, in allen vorkommenden Arbeiten versierter

## BAUFÜHRER

gesucht. Eintritt baldmöglichst. Handgeschriebene Offerten mit Zeugnisbeilagen und Saläransprüchen sind zu richten an Kurt Fehlmann, Dipl. Arch. S. I. A., Schöffland, Aargau.

Gesucht junger

## ARCHITEKT

(Bautechniker, Bauzeichner, Bauführer) zur Bearbeitung von Werkzeichnungen für Rohbau, Aufstellen von Kostenvoranschlag und nachherige selbständige Bauleitung (Baubüro), Nivellement, Ausmass, Abrechnung. Offerte mit Angabe von Referenzen, Gehaltsansprüchen und Lebenslauf unter Chiffre ZM 44 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Für grosse und interessante Bauvorhaben gesucht auf Ingenieurbüro in Zürich je ein

## BAUINGENIEUR, EISENBETONTECHNIKER EISENBETONZEICHNER

bei gutem Lohn und besten Arbeitsbedingungen. Detaillierte Bildofferten mit kurzem Lebenslauf und Lohnansprüchen sind zu richten unter Chiffre ZE 43 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht per sofort auf Architekturbüro in Davos tüchtiger

## Bautechniker evtl. Bauzeichner

guter Darsteller, Bauplatzpraxis erwünscht. Offerten mit Ansprüchen, Zeugniskopien und Antrittsmöglichkeit sind zu richten unter Chiffre OFA 3015 D an Orell Füssli-Annoncen, Davos.

## Bauführer

mit vielseitiger In- und Auslandserfahrung im Hoch-, Tief- und Eisenbetonbau, guter Organisator, bewandert in Kalkulation, Ausmass und Abrechnung, der alle drei Landessprachen beherrscht, sucht Stellung in Bauunternehmung auf Anfang oder Ende März.

Offerten unter Chiffre SA 2072 Z an Schweizer-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, strebsamer, gelernter Schreiner sucht Stelle auf Architektur- oder Innenarchitekturbüro als

## Zeichner-Volontär

Eintritt sofort oder später. Auch Westschweiz käme in Frage. Offerten erbeten an Paul Eichmann, Coteaux 32, Cortaillod NE.

## Junger dipl. Bauingenieur

mit einiger Praxis, sucht Stelle in Ingenieurbüro für allg. Tiefbau, evtl. entsprechender Unternehmung. Offerten unter Chiffre ZK 4090 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Maschinenfabrik im Kanton Bern sucht

## Ingenieur oder dipl. Techniker

für Konstruktionsaufgaben im allgemeinen Maschinenbau.

Initiative Herren, wenn möglich mit Erfahrungen auf dem Gebiete der Baumaschinen, die Freude an selbständigem Arbeiten haben und Wert auf eine ausbaufähige Dauerstelle legen, wollen ihre Offerten mit handgeschriebenem Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Angabe der Gehaltsansprüche senden unter Chiffre OFA 7036 B an Orell Füssli-Annoncen, Bern.

**Stellenausschreibung**

Bei der Städt. Bauverwaltung Rheinfelden ist die Stelle eines

**Tiefbautechnikers evtl. -zeichners**

mit mehrjähriger Bureau- und Bauplatzpraxis zu besetzen.

**Besoldung:** Grundlohn Fr. 7500.— bis Fr. 10 000.—, zuzüglich Teuerungszulage (12% des Grundlohns, Kopfquote für Verheiratete Fr. 800.—, für Ledige Fr. 600.—, Kinderzulage Fr. 180.— pro Jahr). Besondere Fähigkeiten werden bei Festsetzung der Anfangsbesoldung berücksichtigt, Alter nicht über 35 Jahre.

Der Beitritt zur Städt. Pensionskasse ist obligatorisch. Handschriftliche Anmeldungen mit Beilage von Zeugniskopien u. Angabe des frühesten Eintrittstermins sind bis **31. Januar 1954** dem Stadtmannamt Rheinfelden einzureichen. — Weitere Auskünfte erteilt der Bauverwalter.

Rheinfelden, den 11. Januar 1954.

Der Gemeinderat.

Büro für Tiefbau in Sitten (Wallis) sucht

**TIEFBAUZEICHNER**

oder evtl. Eisenbetonzeichner. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Offerten mit Gehaltsansprüchen sind zu richten an **Publicitas, Sitten, unter Chiffre P 1170 S.**

Wir suchen zwei jüngere, energische

**Bau-Ingenieure**

einen für Großbaustelle im Gebirge: Beihilfe bei Bauführung, Absteckung und Ausmass;  
einen für Bureau: Ausführungsstudien und Projektierung von Baustelleninstallationen.

Für beide einige Jahre Praxis erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Eintritt sofort möglich.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Referenzen an **Schafir & Mugglin, Bauunternehmung AG., Postfach, Zürich 44.**

Gesucht auf bekanntes Architekturbüro BSA/S. I. A. in Bern künstlerisch befähigter

**Architekt-Hochbautechniker**

guter Darsteller, für interessante Bauaufgaben. Handschriftliche Offerten mit Gehaltsansprüchen u. Angaben über bisherige Tätigkeit unter Chiffre ZV 4000 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht zu möglichst sofortigem Eintritt

**dipl. Bauingenieur**

versierter Statiker  
oder

**dipl. Tiefbautechniker**

mit entsprechender Erfahrung, an selbständiges Arbeiten gewöhnt, für grössere Bauaufgaben des Hoch- und Tiefbaues. Offerten unter Chiffre T 2105 Y Publicitas Bern.

Gesucht

**Bautechniker evtl. -zeichner**

für Projektierung und Detailausführung von Holzbauten jeder Art. Erfahrung im Holzbau erforderlich. Offerten an

**Locher & Cie., Zürich,**  
Bauingenieure und Bauunternehmer

Grosses Architekturbüro in Aarau sucht jungen, tüchtigen und initiativen

**Architekten**

Besonderer Wert wird auf Selbständigkeit im Entwerfen, gute Darstellung und Pflege der Details gelegt. Bei Eignung Dauerstelle mit guter Honorierung. Offerten mit Bildungsgang, Bild und Saläransprüchen sind zu richten an Chiffre **OFA 9404 R Orell Füssli-Annoncen AG., Aarau.**

Gesucht per sofort oder später tüchtiger

**Bautechniker / Bauzeichner**

für Mitarbeit an Industrie- und Wohnbauten. Bei Eignung ist gute Dauerstelle geboten.

Offerten sind erbeten an **Burckhardt, Architekten S. I. A., Oberer Heuberg 16, Basel.** Tel. 22 09 13.

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A. in Zürich

**Bautechniker**

für Bearbeitung von Ausführungsplänen, Submissionen etc. (spez. Schulhausbauten). Eintritt baldmöglichst. Offerten mit Zeugniskopien und Gehaltsanspruch unter Chiffre ZV 4134 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, versierter

**Bauzeichner-Bauführer**

sucht auf 1., evtl. 15. Februar neuen Wirkungskreis. Büro und Bauplatz. Zürich und Umgebung bevorzugt, evtl. Winterthur. Offerten u. Chiffre ZS 4126 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu vermieten auf 1. Februar oder später in älterem Hause am Zeltweg in der Nähe des Pfauen

**5 BÜRORÄUME**

auf einer Etage ineinandergehend, ca. 74 m<sup>2</sup>. Passend für Architekt, Ingenieur oder Grafiker etc. Offerten unter Chiffre ZH 4138 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger Hochbauzeichner

guter Darsteller, in ungeklünder Stellung.  
sucht sich zu verändern. Offerten unter Chiffre  
ZM 4124 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Lastwagen-Chassis „Mack“

beide Hinterachsen angetrieben, ohne Pneu, Trag-  
kraft 15 t, Felgengr. 11,00×24", pass. f. Aufbau  
eines Baggers (ab Zollfreilager Basel). Anfr. an  
Alb. Kuhn, Winterthur-Hegi, Tel. (052) 2 82 41.

Zu verkaufen

## 1 Zweiflammen-Rohrkessel

geschweisste Konstruktion mit Zirkulations-  
röhren, Baujahr 1935. 162 m<sup>2</sup> Heizfläche, 10  
atü, ca. 6 t Dampf pro Stunde, 8,5 m Durch-  
messer, 11,5 m Länge, mit Armaturen, mit  
Unterschubfeuerungen, mit Speisepumpe.

## 1 La Mont-Röhrenkessel

20 atü, Baujahr 1946, mit Oelfeuerung und  
Tagestank, für ca. 800 kg Dampf pro Stunde,  
zusammengebaut mit Elektrokessel 600 KW,  
mit Schalttafel, mit Speisepumpe, mit Arma-  
turen.

Nähere Angaben auf schriftliche Anfrage an  
Chiffre K 2189 Q Publicitas AG., Basel.

GARAGETORE

**Solomatic**

SONNENSTOREN

## ROLLADENFABRIK A. GRIESSER AG

|            | Aadorf-Thg. Tel. (052) 471 12 | Vertreter       | Tel.                                          |
|------------|-------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------|
| Basel      | Tel. (061) 34 63 63           | Chaux-de-Fonds  | S. Réguin, L.-Robert 25 (039) 2 74 83         |
| Bern       | Tel. (031) 2 92 61            | Delémont        | Schmid S.A., Rue de l'Hôpital (066) 2 16 09   |
| Genève     | Tel. (022) 3 82 04            | Locarno-Muralto | M. Gherra, V. Municipio (093) 7 30 89         |
| Lausanne   | Tel. (021) 26 18 40           | Olten           | Spring, Arch., Dornacherstr. 15 (062) 5 25 85 |
| Luzern     | Tel. (041) 2 72 42            | Thun            | H. Meier, Hopfenweg 8 (033) 2 25 25           |
| St. Gallen | Tel. (071) 3 14 76            |                 |                                               |
| Zürich     | Tel. (051) 23 73 98           | Platzmonteure   |                                               |
|            |                               | Winterthur      | R. Fantoni, Turmhaldenstr. 12 (052) 2 61 05   |
|            |                               | Schaffhausen    | A. Klingler, Kohlfirststr. 54 (053) 5 66 36   |

**GEDI-Hebezeuge**  
Beste Qualität zu günstigem Preis  
Uraniastrasse 31/35 Tel. (051) 23 17 50  
**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

**Kein Grossfeuer**  
bei rechtzeitiger  
Feuermeldung  
und Feuerbekämpfung

Feuermeldeanlagen  
Kohlensäure-Löschanlagen  
Luftschaum-Löschanlagen  
Wassersprinkler-Anlagen

**FEGA-WERK**  
ZÜRICH Albisriederstr. 190 Tel. (051) 52 00 77

## Mehr Lebensfreude

grössere Widerstandskraft, gesteigerte Leistungsfähigkeit erlangen  
Sie durch die bewährte Sennrütli-Kur.

Prospekt Nr. 56/4

und Auskunft durch

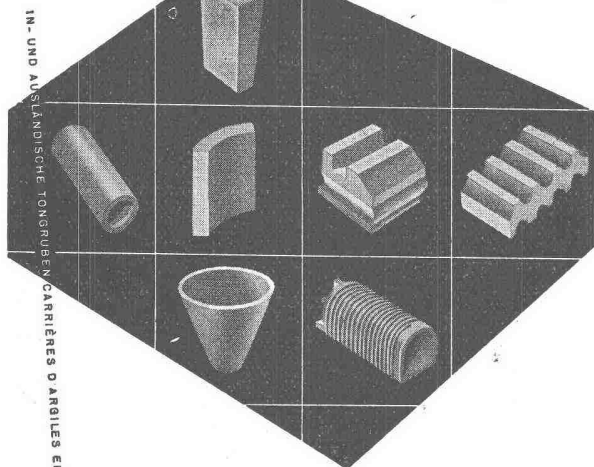
**Sennrütli** Tel. (071) 5 41 41  
**Degersheim**

Haus für individuelle Kuren

Abwasser-  
Pumpen

**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
Pumpenbau

# FEUERFESTE ERZEUGNISSE PRODUITS RÉFRACTAIRES



IN- UND AUSLÄNDISCHE TONGRÜBEN CARRIÈRES O ARGILES EN SUISSE ET A L'ÉTRANGER



Steinzeugbodenplatten  
Schamotte  
Korund  
Korborundum  
Säurefeste Steine  
Isoliersteine

**TONWERK LAUSEN AG**

LAUSEN BLD.

K. Jardi

## DIFFERENZ- DRUCKREGLER

für  
kabellose  
Pumpensteuerung



**SAUTER**

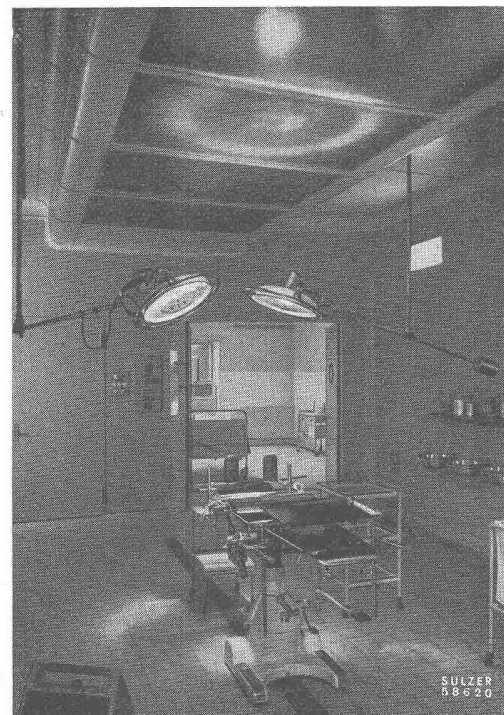
Fr. Sauter A.G., Fabrik elektrischer Apparate, Basel

|                                        |                                                                                                                         |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        | <p>In Elektro-<br/>fahrzeugen<br/>aller Art<br/>haben sich<br/>unsere</p>                                               |
|                                        | <p>Plus-<br/>Traktions-<br/>Batterien<br/>aufs beste<br/>bewährt.</p>                                                   |
|                                        | <p>Unser Service<br/>bürgt für<br/>einwandfreien<br/>Betrieb.<br/>Verlangen Sie</p>                                     |
|                                        | <p>Referenzen und<br/>Vertreter-<br/>besuch.</p>                                                                        |
|                                        |                                                                                                                         |
| <p>Frid. Müller</p> <p><b>Plus</b></p> | <p>Plus AG<br/>Accumulatoren &amp;<br/>elektr. Apparate<br/>Basel 6<br/>Mühlegraben 3<br/>Telephon<br/>061/23 79 18</p> |

# SULZER

## WÄRMEVERSORGUNGS- UND KLIMA-ANLAGEN FÜR SPITÄLER

Filialen in: Aarau, Bern, Biel, Chur, Lausanne,  
Lugano, Luzern, Neuchâtel, Solothurn, Schaffhausen,  
St. Gallen, Zürich, Basel (AG. Stehle & Gutknecht)



Klima-Anlage kombiniert mit Decken-  
heizung für die Operationssäle des Kantons-  
spitals Lausanne

**GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, Abt. Heizung und Lüftung, WINTERTHUR (SCHWEIZ)**



# PIRELLI

## Gummi-Transportbänder

für alle Anforderungen von  
Industrie- und Bau-Unterneh-  
mungen.

Unsere Sonderqualitäten  
NOMAFER und DUMAFER  
besitzen eine unübertroffene  
Schürf- und Zugfestigkeit.

Unverbindliche Beratung durch

**ARIA AG.** LIMMATSTRASSE 214 ZÜRICH  
Telephon 42 56 58